

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 30 (1901)

**Heft:** 1

  

**Rubrik:** Correspondances

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CORRESPONDANCES

---

### I

#### Echo des Conférences régionales de la rive droite

---

##### CONFÉRENCE DU 24 FÉVRIER, A TREYVAUX

---

Est-ce l'effet du hasard ou plutôt la bonne chance du Comité qui nous procure une charmante journée, pleine de soleil et de gaieté ? Nous voici réunis à la salle d'école des garçons de Treyvaux, bien aérée, bien éclairée, mais bien assez basse aussi. Tous les membres de la conférence ont répondu à l'appel. Ils sont heureux de revoir des confrères, des amis à qui on serre la main avec plaisir.

Deux membres de la conférence ont donné une leçon.

#### 1<sup>o</sup> Leçon intuitive, cours supérieur et moyen

Le conférencier choisit *le lapin* comme thème de sa leçon. Il montre aux élèves divers dessins de l'animal. Il fait trouver les diverses parties du corps en les montrant. L'étude de ces parties au point de vue de la forme, de la couleur et autres qualités, les produits avec leurs usages, les mœurs, les soins à donner et les conseils pratiques au sujet de l'élevage de ce joli quadrupède sont abordés tour à tour. La reproduction orale et le résumé à la table noire viennent ensuite. Enfin, le maître termine par une petite anecdote qu'il raconte aux écoliers.

#### 2<sup>o</sup> Rédaction (préparation); cours supérieur et moyen

Une promenade à Notre Dame des Marches, tel est le sujet qui va nous occuper. Au moyen de questions socratiques, l'instituteur amène son jeune auditoire sur le chemin à parcourir pour rédiger les impressions recues au cours du voyage en un style simple et correct. Le résumé de la phrase est écrit au fur et à mesure à la table noire. Une visite à Gruyères et à son vieux château complète le voyage. Les écoliers reproduisent oralement, au vu du résumé. Le travail sera rédigé comme devoir.

#### Critique

1<sup>o</sup> Voulez-vous qu'une leçon soit intéressante, pratique et fructueuse ? Il est nécessaire que le maître ait un plan bien conçu, une méthode claire et qu'il sache se mettre à la portée de ceux qu'il veut instruire. Dans le cours des leçons de choses, il importe de redresser les fautes de langage que commettent parfois les élèves. Il importe aussi d'écrire au tableau noir les mots dont l'orthographe

est inconnue. La petite historiette racontée aux enfants après la leçon est une heureuse innovation.

2<sup>o</sup> Au début d'une description à préparer, lisons un modèle de description déjà rédigée, si ce n'est le sujet lui-même, du moins une composition analogue. Le maître peut aussi, suivant le cas, raconter la description à ses élèves. C'est là un excellent usage que nous ne perdrons jamais de vue. N'en abusons point cependant, car alors l'enfant ne saurait trouver aucune idée neuve sans que le maître ne la lui ait mise auparavant devant les yeux. Chemin faisant, écrivons au tableau le nom des lieux que nous traversons et que l'enfant les montre sur la carte. Ils se graveront mieux dans l'esprit des élèves.

### Productions

Deux instituteurs terminent la séance par un petit travail. L'un et l'autre se sont acquittés de leur tâche avec autant de savoir que d'habileté ; ils n'ont point failli à leur devoir et à leur réputation.

Les heures passent vite et le soleil, avant de se cacher derrière l'horizon, semble nous dire : « Courage, éducateurs de la jeunesse, patience ! Un jour viendra où vous pourrez goûter les fruits de vos labeurs. » Après le travail vient la réjouissance. Une collation nous attend : c'est une main généreuse qui nous l'offre. Le parfum exquis qui s'en dégage aiguise l'appétit. Plus d'un *Rossignol d'Arcadie*, — fin gourmet à ses heures et ayant droit de cité, — n'aurait pas manqué de nous faire l'honneur de sa chanson favorite ! Nous passons un gai moment à Treyvaux. Trop tôt, hélas ! il faut se quitter. Plein d'une nouvelle ardeur, chacun regagne paisiblement sa modeste demeure.

Arconciel, le 7 novembre 1900.

MOREL Jules *secrétaire des Conférences régionales.*

## II

### Compte rendu d'une conférence régionale dans la Gruyère

Novembre est là. Il s'agit de reprendre courageusement, après les vacances, le dur travail du semestre d'hiver. Pour rompre la monotonie du premier mois qui paraît toujours le plus long, chaque instituteur salue avec joie l'arrivée d'un jour de conférence. Ces séances utiles lui procurent l'occasion de voir ce qui se fait dans les écoles voisines, de constater la méthode suivie par le maître dans l'enseignement de telle branche du programme.

Mardi 13 novembre c'était, après La Roche, le tour de Sorens. La journée est belle : le brouillard qui, dans la plaine, semble persister, déchire, comme par enchantement, son voile épais pour ne pas borner notre vue et pour nous laisser admirer dans toute sa beauté l'imposant panorama des Alpes fribourgeoises et le bassin de la Gruyère peu animé en cette saison automnale !

A 1 heure, tous les membres du Cercle des Deux-Rives sont là au complet. Soixante garçons sont devant nous : ce sont les deux cours supérieurs de l'école des garçons de Sorens. Bientôt, une harmonie de voix s'élève, lente, grave et bien cadencée : c'est la prière. Puis,

chacun de nous prend sa place ou plutôt son poste d'observation et le maître commence la classe tout comme si nous n'étions pas là.

La première leçon donnée est le calcul oral aux deux cours réunis. Division, partage et mesures de longueur, tel est le double objet de la leçon. Un exercice de calcul écrit est longuement préparé au tableau noir et, à l'ouvrage le cours supérieur ! Pendant que nos jeunes mathématiciens alignent leurs chiffres, une autre leçon non moins intéressante captive et retient toute notre attention. C'est la préparation d'une composition au cours moyen. Le sujet (La belladone) est écrit à la table noire par le maître. Ceux qui ont vu cette plante s'empressent de lever la main ; un récit, un entretien familier leur fait connaître tout ce qu'ils peuvent savoir de cette tige et surtout de ses baies vénéneuses. Un canevas au tableau leur indiquera l'ordre des idées à développer.

Une leçon de grammaire sur les verbes irréguliers de la 2<sup>me</sup> conjugaison est donnée par l'un des maîtres présents.

Voici la marche suivie : un verbe est écrit au tableau noir, puis d'autres verbes trouvés par les élèves. Le radical est séparé de la terminaison et l'étude comparative entre les verbes réguliers et les verbes irréguliers commence. Un devoir très bien fait prouve que la leçon a été comprise.

La dernière demi-heure est consacrée à la correction des problèmes et de la composition.

La classe est finie ; la deuxième partie commence, je veux dire la critique des leçons.

*Prière.* Elle a été très bien faite.

*Aspect de la salle.* — Cette dernière fraîchement peinte est maintenant très agréable.

*Tenue du maître.* — Celui ci ne mérite que des éloges.

Passons au calcul. La réunion des cours pour l'enseignement de cette branche provoque une discussion assez longue. La réunion des cours s'impose surtout dans les écoles à 3 degrés. Le maître doit donner ses explications d'une manière claire et se mettre à la portée des élèves. Quand les deux cours suivent ensemble une même leçon, il faut savoir occuper tout son monde en faisant chercher les réponses à l'un des cours pendant que l'on interroge les élèves de l'autre division.

*Préparation de la composition.* — L'un des maîtres trouve cette préparation un peu longue ; M. l'Inspecteur n'est pas de cet avis. Plus l'exercice préparatoire sera long, nous dit-il, plus la correction sera courte et facile.

Au sujet de la leçon de grammaire, M. l'Inspecteur nous rappelle qu'on ne saurait assez insister sur les *temps primitifs* et les *temps dérivés*, ainsi que sur l'étude comparative des verbes réguliers et des verbes irréguliers. Il attire notre attention sur les deux terminaisons *ant* et *issant* des verbes de la deuxième conjugaison.

La correction du calcul et de la composition ne donnent lieu à aucune critique.

L'objet de la prochaine conférence sera une leçon de grammaire au moyen du livre II<sup>me</sup> degré. A ce propos, M. l'Inspecteur constate que l'on est loin encore de savoir appliquer le livre unique pour l'enseignement de la langue. Il constate tous les jours la faiblesse des élèves pour la grammaire.

Dans le cahier unique, il y a trop peu d'exercices gradués et méthodiques. Le but des conférences régionales sera donc d'initier

les maîtres à l'enseignement de cette branche. — Les membres présents sont chargés d'un travail (Organisation du musée scolaire) qui doit être remis au rapporteur de chaque cercle avant le 15 janvier.

Assez de sérieux, de méthode, etc..., l'arc ne peut pas toujours être tendu. Je vous dirai qu'une collation nous attend et peut être nos estomacs l'attendent-ils aussi!... Oublions nos fatigues; attaquons sans façon le bon gruyère et prosit! Dégustons le verre traditionnel de l'amitié!

Je tairai pour cette fois les bonnes paroles échangées, les taquineries innocentes, etc., etc.

L'heure avance et nous apprend que nous nous sommes oubliés. Il faut quitter ce bon foyer. Ah! c'est avec regret! allez! Et maintenant il faut reprendre le chemin du logis. Nous suivons à la file indienne le sentier qui serpente le long des ravins profonds du Gérignoz en devisant joyeusement de choses et autres et en nous communiquant les impressions d'une journée si bien remplie.

Là-dessus, bonsoir les amis! rentrez bien chez vous, surtout ceux qui ont hâte d'arriver!

BARBEY, JULES, *instituteur*.

### III

## Conférence pédagogique de la Veveyse

*Au pied du Pèlerin, ce 14 décembre 1900*

Monsieur le Rédacteur,

Le 3 novembre dernier, à 9 heures du matin, le corps enseignant de la Veveyse, répondant à l'appel de M. l'Inspecteur Currat, se réunissait à Châtel-Saint-Denis avec les tractanda suivants à l'ordre du jour :

- I. Cours de perfectionnement : organisation et programme;
- II. Conseils relatifs à l'enseignement à l'école primaire;
- III. Divers.

#### **I. Cours de perfectionnement ; organisation et programme**

##### **a) RÉSULTATS DES EXAMENS DES RECRUES DE 1900**

M. l'Inspecteur constate avec plaisir les grands progrès réalisés cette année dans notre district; il remercie vivement tous les maîtres dont les efforts généreux ont concouru à cet heureux résultat.

Il y a lieu maintenant de ne point se contenter de l'avance réalisée mais de persévérer dans cette marche ascendante.

D'autre part, 8 recrues malheureusement trop faibles se sont présentées aux derniers examens : c'est encore trop. Deux autres sont arrivées de l'étranger et n'ont obtenu que des notes très faibles qui ont déteint sur le rapport général.

Quelques maîtres sont trop faibles pour les permissions ou trop crédules sur les motifs allégués.

L'examen préalable des recrutables de 1901 a prouvé que plus de vingt d'entre eux sont encore trop faibles et demandent à être

surveillés d'une façon particulière. Il ne faut pas craindre de prolonger le cours préparatoire d'automne dans la mesure du nécessaire.

Les branches civiques sont encore la partie la plus faible et la pierre d'achoppement soit à l'école primaire, soit à l'école de répétition. Certains maîtres parlent trop et dépassent le programme qui reste incompris des élèves peu doués.

La lecture est hésitante et monotone ; pour en améliorer le mécanisme et gagner du temps, il sera permis d'en négliger parfois le compte rendu.

La composition par elle-même est passable : les mauvaises notes à signaler sont dues à l'orthographe. Les maîtres doivent se montrer plus exigeants, n'accepter que des devoirs bien faits et revenir souvent sur la distinction des personnes, la terminaison des verbes dans les temps simples, etc.

Le calcul a fait quelques progrès ; cependant la connaissance du système métrique et du rôle de la virgule dans les nombres décimaux laisse encore à désirer.

#### b) OBSERVATIONS DIVERSES

Au sujet du cours de perfectionnement M. l'Inspecteur donne encore les directions suivantes :

a) Le journal de classe doit indiquer d'une manière claire et précise le travail des deux sections ;

b) Les élèves de ce cours seront inscrits dans le registre des absences et progression si la place le permet ; sinon, il sera fourni au maître un formulaire spécial.

c) La liste des participants à ce cours sera expédié à M. l'Inspecteur selon l'art. 207 du Règlement général.

d) Le maître avisera M. l'Inspecteur de certains cas qui peuvent se produire tels que indiscipline, idiotisme, absence prolongée, etc. Au jour de l'examen ces faits peuvent se retrouver et servir en cas d'insuccès d'un élève ou l'autre.

e) Les recrutables seront avisés qu'ils ne peuvent quitter une classe, en cas de changement de domicile, sans avertir l'instituteur. D'autre part, celui-ci surveillera l'arrivée de nouveaux recrutables dans la localité afin de les astreindre au cours de répétition.

f) Il faut commencer et terminer le cours à l'heure fixée.

g) On ne peut imposer des devoirs écrits à domicile ; par contre les devoirs oraux comprenant l'histoire, la géographie et l'instruction civique sont très recommandés.

h) Les cahiers doivent être propres, bien tenus, et régulièrement corrigés à l'encre rouge. Il faut exiger une bonne écriture et beaucoup de soins dans tous les travaux écrits qui se feront exclusivement à la plume.

i) La correction de la composition, plus importante que la rédaction elle-même, doit être mutuelle.

#### c) ORGANISATION — PROGRAMME

Le cours de perfectionnement comprendra désormais deux sections, dès que les élèves sont de force différente et quel que soit leur nombre.

Pour la présente année, la classification des élèves est laissée au

soin du maître. A l'avenir et au vu des résultats des examens d'émancipation, M. l'Inspecteur établira lui-même cette classification comme il le jugera à propos.

L'ouverture et la clôture du cours de répétition, ainsi que la durée de chaque séance, sont fixées par les art. 206 et 208 du Règlement général.

M. l'Inspecteur donne ensuite lecture de l'ordre du jour et du programme concernant chaque section. Aucune observation n'est formulée : il y a donc lieu de se conformer à toutes leurs prescriptions. La rotation sur 2 séances, établie l'année dernière déjà, est maintenue.

M. le Président dispense le maître de l'emploi du manuel d'agriculture dont l'introduction n'est pas urgente. Les élèves ne connaissent pas encore le livre de lecture du 3<sup>me</sup> degré qui, pour le moment, répond à toutes les exigences.

L'étude du dessin est facultative ainsi que l'emploi du petit atlas. La carte muette est obligatoire.

Le cahier cartonné de 100 pages pour les jeunes élèves et le cahier N° 8 pour les recrutables sont prescrits ; l'emploi du cahier oblong N° 6 pour les exercices d'arithmétique est vivement conseillé.

M. l'Inspecteur recommande enfin *l'éducation* des recrutables qui doit primer *l'instruction*. Le maître doit surveiller leurs procédés réciproques et à l'égard de leurs supérieurs. Il s'efforcera de leur inspirer le goût du beau, du bien et du vrai et l'horreur du mal.

Les manuels de tempérance de Mgr *Thierrin*, à Promasens, et de M. *Denis* à Genève, fourniront de nombreux exercices de lecture, arithmétique, comparaisons, etc, qui mettent ces jeunes gens en garde contre le danger des boissons alcooliques et les suites funestes de l'intempérance.

Répondant à deux interpellations M. le Président déclare :

1<sup>o</sup> à M. *Ecoffey* à Châtel que les jeunes gens de nationalité étrangère, habitant notre territoire, sont soumis à nos lois cantonales et par conséquent, astreints au cours de perfectionnement ;

2<sup>o</sup> à M. *Cochard* à Remaufens que deux jeunes Allemands, apprenant le français dans cette localité, doivent aussi fréquenter le cours.

## II. Conseils relatifs à l'enseignement à l'école primaire

M. l'Inspecteur veut donner, une bonne fois connaissance des lacunes à combler et des défauts à faire disparaître de nos écoles. Dans son rapport annuel à la Direction de l'Instruction publique, il a fait ressortir déjà les points suivants :

Certains maîtres manquent de zèle et de dévouement et ne comprennent point toute la responsabilité que comporte leur mission.

La classe semble leur être à charge et c'est avec raison que l'on peut dire alors : Tel maître, telle école !

Quelques-uns manquent de tact dans leurs relations soit avec les autorités soit avec la population en général.

D'autres enfin prétendent n'être pas obligés à surveiller les enfants sur la rue. Alors à qui incombe, par exemple, le soin de s'assurer que tous les élèves se sont retirés chez eux à la tombée de la nuit ou quand l'Angelus a sonné ?

La grammaire, qui cependant est prohibée, s'emploie encore dans quelques écoles : il faut qu'elle disparaisse, Le *Bulletin* publie en

ce moment une série de modèles d'exercices pour l'enseignement de l'orthographe,

L'explication du catéchisme et l'enseignement religieux sont parfois négligés. Le boulier et le tableau du système métrique doivent être utilisés.

La tenue des cahiers est souvent défectueuse ; ils doivent contenir tous les devoirs, qui seront plus nombreux à l'avenir, afin que M. l'Inspecteur puisse connaître quelle est la méthode suivie.

La propreté des élèves et du matériel laisse souvent à désirer, parce que l'inspection ne se fait pas tous les matins.

Enfin, si des réparations à la salle d'école sont nécessaires, elles doivent s'effectuer pendant la période des vacances.

De plus le maître doit veiller :

- a) à commencer sa classe à l'heure ;
- b) au chauffage rationnel et à l'aération de la salle d'école ;
- c) au langage des élèves chez qui le patois est absolument défendu ;
- d) A l'avancement du cours inférieur qui, au 15 novembre au plus tard, doit être au livre de lecture.

### III. Divers

La question à traiter par MM. les instituteurs a été publiée déjà dans le N° 9 du *Bulletin*. M. Schroeter, à Fruence, est nommé rapporteur.

Le sujet de composition pour Mesdemoiselles les institutrices est celui-ci :

*Que peut et doit faire une bonne institutrice, en dehors de l'école pour le bien de ses élèves ?*

Cette question sera traitée pour le 20 décembre au plus tard.

M<sup>lle</sup> Dervey, à Pont, est désignée comme rapporteur.

M. le Président remercie vivement les maîtres et maîtresses du produit de la quête en faveur de l'Orphelinat Marini, produit pour lequel M. Torche, directeur, lui a témoigné toute sa satisfaction.

Puis il est recommandé :

1° L'emploi d'un petit cahier dans lequel on donnerait aux élèves une note périodique, hebdomadaire par exemple, et qui permettrait l'octroi plus rationnel et plus équitable des notes trimestrielles et annuelles ;

2° La suppression du témoignage trimestriel qui sera remplacé prochainement par un nouveau livret scolaire ;

3° Les conférences régionales, obligatoires désormais, qui auront lieu tous les 2 mois, avec travaux particuliers et individuels à l'occasion ;

4° L'envoi régulier du rapport hebdomadaire ;

5° Le rapport de gymnastique dont l'expédition doit s'effectuer pour le 15 novembre au plus tard.

Enfin, M. l'Inspecteur fait un dernier appel au dévouement et à la persévérance du corps enseignant.

Que chacun se respecte, ait une conduite irréprochable, donne le bon exemple en toutes circonstances.

Une heureuse nouvelle pour finir, en même temps un motif d'encouragement : c'est l'augmentation du traitement de l'instituteur dont le projet sera soumis au Grand Conseil dans sa prochaine session.

Le séance est levée à 11 1/2 heures.

Il me reste, Monsieur le Rédacteur, à vous remercier de l'hospitalité de vos colonnes et à vous présenter, ainsi qu'à tous les lecteurs du *Bulletin*, mes meilleurs vœux pour l'année 1901.

Burlet ALP *secrét.*

## MUSÉE PÉDAGOGIQUE DE FRIBOURG

### Nouveaux envois

- I. LIBRAIRIE KOGUTOWICZ ÈS TARSA BUDAPEST :  
**Dons :** Globe terrestre de 25 cm. de diamètre, prix : 24 couronnes.
2. Planisphère 215/150 cm.
3. Deux spécimens de la collection des tableaux géographiques 75/108 cm. : a) Bords du Danube ; b) Arvavaralja.
- II. LIBRAIRIE HOLLIER-LAROUSSE ET Cie, RUE MONTPARNASSE, 17, PARIS :  
**Dons :** 1. *Clarisse Juranville*. Premier livre des petites filles.
2. *Clarisse Juranville*. Deuxième livre de lecture des jeunes filles.
3. » Troisième livre de lecture des jeunes filles.
4. » Civilité des petites filles.
5. » Bagage scientifique des jeunes filles.
6. » Dictées récréatives sur l'orthog. usuelle.
7. *Tartière*. De Tout un Peu, lectures pour cours moyen.
8. *Larousse*. Livre des permutations (élève).
9. » A. B. C. du style et de la composition.
10. » Art d'écrire : Gymnastique intellectuelle.
11. » 1<sup>re</sup> série : les Boutons ;
12. » 2<sup>me</sup> série : les bourgeons ;
13. » 3<sup>me</sup> série : fleurs et fruits.
14. *Augé*. Grammaire du certificat d'études, (maître).
15. » Grammaire du certificat d'études, (élève).
16. » Grammaire. Troisième livre, (maître et élève).
17. *Lepetit*. Dictées en texte suivi sur les participes.
18. » Dictées en texte suivi sur les homonymes.
19. » Dictées en texte suivi sur les synonymes.
20. » Précis de littérature (siècle de Périclès).
21. » Précis de littérature (siècle d'Auguste).
22. » Précis de littérature (siècle de Léon X et François 1<sup>er</sup>).
23. » Précis de littérature (siècle de Louis XIV).
24. » Précis de littérature (littérature contemporaine).
25. *Lepetit et Bleyne*- 500 problèmes d'arithmétique.
26. *Goué*. L'orthographe par l'image.
27. *Charles Brown*. L'anglais commercial.
28. *Michel Becker* La correspondance allemande.
29. *Vedel*. Atlas géographique (cours moyen).
30. » Atlas géographique (cours supérieur).
31. *Renaudin*. Petite géographie générale.
32. » Petite géographie en action.
33. » Calcul mental en action.
34. *J. Chaumeil-Moreau*. Arithmétique (cours préparatoire).
35. » Arithmétique (3<sup>me</sup> livre).